

신체검사 및 흉부 X-레이 증명서

신청인을 위한 정보

Immigration New Zealand
TE RATONGA MANENE



Department of Labour
TE TARI MAHI



이 안내서는 신체검사 및 흉부 X-레이 증명서(이민성 양식 1007)를 작성하는 것을 돕기 위한 것입니다. 이 안내서에서는 이 양식을 “신체검사서” 라 부르겠습니다.

일반 정보

신체검사서는 왜 필요한가?

뉴질랜드 입국 신청인의 건강 상태는 용납될 만한 수준(첨부된 건강 요건 안내서 이민성 양식 1121에 보다 상세한 설명 있음)이어야 합니다. 신체검사서(이민성 양식 1007)에는 뉴질랜드 이민성에서 건강 상태가 이러한 수준인지 여부를 평가하는 데 필요한 신청인의 건강에 대한 정보가 기록됩니다.

어떤 경우에 신체검사서를 제출해야 하나?

뉴질랜드 입국을 위한 일시적인 비자 또는 체류 허가를 신청하는 사람으로 뉴질랜드 체류 기간이 12 개월 이상일 경우 또는 영주권을 신청할 경우 신체검사서를 제출해야 합니다.

지난 번 신청 시에 신체검사서를 제출한 경우에는 어떻게 되나?

영주권을 신청하는 경우에는 새로운 신체검사서를 제출해야 합니다.

그러나 과거 2 년 내에 신체검사서를 제출한 적이 있으면 일시적인 비자 또는 체류 허가를 신청할 때 새로운 신체검사서를 제출할 필요가 없습니다. 새로운 신체검사서가 필요한 지 여부는 이민성 담당관이 알려 줄 것입니다.

어디에 가서 신체검사를 받아야 하나?

뉴질랜드 이민성에서 승인한 의사들 및 방사선 전문의들의 목록이 있는 국가에서는 목록에 있는 개업의 및 방사선 전문의가 신체검사서를 작성해야 합니다. 가장 가까운 승인된 의사를 찾아 보시려면 이민성 웹 사이트 www.immigration.govt.nz/를 방문해 보십시오.

이민성에서 승인한 의사들의 목록이 없는 나라에서는 등록된 개업의(신청인의 일반의 포함)가 신체검사서를 작성할 수 있습니다.

주: 뉴질랜드 내에서는 이민성 승인 의사들의 명단이 필요 없습니다. 신청인이 뉴질랜드에 있지만 본인의 일반의가 없으면 전화번호부를 이용해 가까운 곳에 있는 일반의의 명단을 찾아 보십시오.

신체검사서를 작성하는 데 시간이 얼마나 걸리나?

신체검사를 받기 위해 의사와 약속을 하려면 기다려야 하는 경우도 있습니다. 따라서 이민성에 신청서를 제출하기 전에 충분한 시간 여유를 두십시오. 신체검사를 마쳤더라도 검진 의사로부터 완료된 신체검사서를 받기까지 2-3주가 걸릴 수 있습니다. 이것은 검진 의사가 귀하의 흉부 X-레이 및 혈액 검사의 결과를 기다려야만 하기 때문입니다.

중요 사항: 만일 경미한 질병을 앓고 있거나 단기간 항생제를 복용하고 있다면 건강이 회복될 때까지 의사와의 약속을 연기하십시오.

신체검사 시에 무엇을 가지고 가야 하나?

- 섹션 A, H, I 및 J가 작성된 신체검사 및 흉부 X-레이 증명서(이민성 양식 1007).
- 신분 확인을 위한 유효한 여권.
- 최근의 여권 사진.
- 시력 교정자의 경우는 안경이나 콘택트 렌즈.
- 가지고 있는 전문의 보고서(특히 기존 질병이 있는 경우).
- 현재 복용하고 있는 처방 의약품의 내역(약 이름 및 복용량 포함).

신체검사 시에 다른 사람을 데리고 갈 수 있나?

예, 신체검사 시에 통역사는 물론 다른 사람을 데리고 가도 좋습니다. 만일 통역사가 필요하면 검사 전에 미리 주선하시고 검진 의사와 약속을 할 때 통역사를 데리고 가겠다고 얘기하십시오. 통역사는 전문 통역사를 고용하거나 그것이 가능하지 않으면 영어를 하는 존경받는 지역사회 친지와 함께 가져도 됩니다.

신체검사서 작성은 어떻게 하나?

신체검사서에는 다음과 같은 3가지 요소가 들어 있으며 모두 영어로 작성해야 합니다:

- 검진 의사가 행하는 신체검사 항목
- 흉부 X-레이 항목
- 혈액 및 소변 검사 항목.

일부 검진 의사는 신체검사에 필요한 모든 검사를 할 수 있는 시설을 갖추고 있을 것입니다. 또 일부 의사는 X-레이 및 검사실 시설을 갖춘 다른 의료 기관을 추천해 줄 것입니다. 검진 의사 사무실에 혈액 및 소변 견본을 제출하도록 요구할 경우도 있을 것입니다.

어린이는 어떻게 되나?

어린이와 갓난 아기를 포함한 모든 신청인은 작성된 신체검사서를 제출하거나 다른 사람을 통해 대신 제출하도록 해야 합니다.

- 만 16세 미만의 어린이는 신체검사 시에 부모 또는 보호자가 동행해야만 합니다.
- 만 11세 미만의 어린이의 경우에는 흉부 X-레이 증명서가 필요하지 않습니다.
- 만 15세 미만의 어린이의 경우에는 위험 요인이나 임상 요인 때문에 필요하지 않는 한 일반적으로 표준 혈액 검사를 하지 않아도 됩니다.
- 만 5세 미만의 어린이는 일반적으로 소변 견본을 제출할 필요가 없습니다.

신청인의 책임

- **검사 요금을 지불해야만 합니다.** 신청인, 또는 어린이 신청인의 부모 또는 보호자는 신체검사, 흉부 X-레이, 검사실 테스트 및 전문의 보고서 또는 필요한 후속 검사에 대한 요금을 지불해야 합니다.
- **진실을 말해야만 합니다.** 신체검사서 상에 허위 진술을 하면 신청의 거절은 물론, 발급된 비자나 체류 허가가 취소될 수 있으며, 만일 신청인이 뉴질랜드에 살고 있으면 출국을 당할 수 있습니다.

그 다음에는 어떻게 되나?

신체검사서는 검진 의사가 서명한 날로부터 3개월 동안 유효합니다.

흉부 X-레이 및 검사실 결과를 포함한 작성된 신체검사서를 비자 또는 체류 허가 신청서와 함께 신체검사서 작성일로부터 3 개월 내에 제출하십시오. 용납되는 건강 상태로 인정하기에는 문제가 되는 어떤 질병이 있으면, 뉴질랜드 이민성 또는 이민성의 의료 평가인이 추가 정보를 요구할 수도 있습니다. 이는 전문의의 보고서나 다른 의사를 방문해 받는 추가 검사의 형태가 될 것입니다. 만일 기존 질병이 있으면 최근 전문의 보고서 등 가능한 많은 정보를 신체검사서에 포함시키는 것이 좋습니다.

신체검사서의 각 섹션에 대한 설명

섹션 A: 개인 인적 사항

이 섹션은 신청인의 개인 인적사항, 뉴질랜드에서 하게 될 노동이나 학습의 종류를 기록하는 난입니다. 의사를 만나보시기 **전에** 이 섹션을 작성하십시오. 모든 질문에

답하는 것이 중요합니다. 왜냐하면 신체검사서 상의 신청인 인적사항과 이민 신청서 상의 인적사항이 일치되어야 하기 때문입니다.

섹션 B: 병력

이 섹션은 귀하의 병력을 요약하는 난입니다. 검진 의사 및 뉴질랜드 이민성에서 신청인의 현재 건강 상태를 파악하는 데 도움을 주기 위한 것입니다. 검진 의사 또는 그들의 대리인 (예: 개업 간호사)과 **함께** 이 섹션을 전부 작성하십시오. 만일 본인의 병력의 일부에 대해 확실히

모르면, 그대로 말하십시오. 만일 기존 질병에 대한 상세한 설명이 있는 다른 의사가 작성한 보고서가 있으면 신체검사를 받을 때 그것을 지참하고 가십시오. 그러면 신체검사에 도움이 될 것입니다.

섹션 C: 개인 선언

이 섹션은 검사를 하는 의사 앞에서 본인이 서명하는 난입니다. 만 16세 미만의 어린이는 자신의 선언에 서명을 할 수 없습니다. 이 경우에는 부모 또는 보호자가 그들을 대신해서 서명해야만 합니다. 서명을 하면 다음의 내용을 선언하는 것입니다:

- 본인은 신체검사서의 섹션 A 및 B의 설명과 질문을 이해하고 있으며, 본인이 제공한 정보가 사실이고 정확하며 완전함을 확인합니다.
- 본인은 이 선언이 흉부 X-레이 및 검사실 섹션에도 적용됨을 알고 있습니다.
- 본인은 비자나 체류 허가 신청의 결과에 영향을 미칠지도 모르는 본인의 건강과 관련된 어떤 사실이나 환경의 변화가 있을 경우 이를 뉴질랜드 이민성에 알려 줄 것입니다.
- 본인은 뉴질랜드 이민성이 본인의 이민 지위에 대한 결정을 하는 과정에서 신체검사서에 제공된 어떤 정보에 대해 필요한 문의를 하거나, 타 정부 기관 (의료 기관 및 해외 기관 포함)에 이 정보를 공개하는 것을 허락합니다.
- 본인은 뉴질랜드 의료 기관이 본인의 건강 상태에 관한 정보를 뉴질랜드 이민성에 제공하는 것을 허락합니다.
- 뉴질랜드 이민성에서 본인의 신체검사서 및 관련 정보에 대해 평가를 한 후 그에 대한 진척 및 결과를 이 신체검사서와 관련된 비자 또는 체류 허가를 신청한 주신청인에게 통보하는 것을 허락합니다.
- 이 신체검사에 대한 비용을 지불할 것이며, 이민성이 요구하는 본인 및 본인의 자녀에 대한 추가적인 신체검사를 본인의 비용으로 받을 것에 동의합니다.
- 이 신체검사서를 작성하는 검진 의사가 본인 또는 본인 자녀의 건강에 대한 정보를 뉴질랜드 이민성에 공개하는 것에 동의합니다.
- 본인이 만일 허위 진술을 하거나, 허위 또는 오도하는 정보를 제공하거나, 이 신체검사서의 내용을 어떤 방법으로든 변조하면 본인의 신청이 거절되는 것은 물론, 본인의 비자 또는 체류 허가가 무효화 될 수 있고, 본인이 범죄 행위를 하는 것이 되어 형사 기소 및 징역에 처해 질 수 있음을 알고 있습니다.

섹션 D: 신체검사

이 섹션의 질문들은 신청인의 건강 상태에 대한 것으로 검진 의사가 답하게 됩니다. 이 섹션을 작성하려면 신청인이 약간의 옷을 벗고 신체 검진을 받아야 할 경우도 있을 것입니다. 검진 의사는 신청인의 신장, 체중, 시력, 청력 및 반사 작용을 측정할 것입니다. 또한 신청인의 심장 박동을 듣고, 혈압을 재고, 정신 건강, 폐활량 또는 기타 기능을 측정하기 위한 검사를 할 수 있습니다. 이러한 검사의

일부는 검진 의사를 대신하여 간호사가 수행할 수도 있습니다.

만 45세 또는 그 이상 연령의 여성은 유방 검사를 받아야 합니다. 만일 이것이 신청인에게 해당되면, 전문의를 지정해 이 검사를 받거나 최근에 찍은 유방 X-레이 사진(mammogram) 또는 유방 초음파(최근 6개월 내에 촬영한 것) 결과를 제공하면 됩니다.

섹션 E, F & G: 소변 검사 및 혈액 검사 결과, 검진 의사의 소견 및 선언

이 섹션은 검진 의사가 신청인을 검진하고 흉부 X-레이 및 혈액 및 소변 검사의 결과를 보고 난 후에 작성하는 난입니다.

검사 의뢰 양식

만 15세 또는 그 이상 나이의 모든 신청인은 표준 혈액 검사를 받아야 합니다. 기타 혈액 검사는 신청인의 병력 또는 검진 결과에 따라, 예를 들면 당뇨병을 가지고 있을 경우, 검진 의사가 추가로 요청할 수 있습니다.

검사를 위해 혈액 건본 및 소변 건본을 요구할 수도 있습니다. 이 양식의 앞 부분은 어떤 검사가 필요한지 검진 의사가 표시하는 곳입니다. 신청인은 이 양식의

뒷면에 본인의 인적사항을 기록하고 혈액을 채취하는 사람 앞에서 선언에 서명해야 합니다. 신청인은 이 페이지를 신체검사서에서 떼어내 혈액 건본을 채취하려 갈 때 가지고 가야 합니다.

만 15세 미만의 어린이라도 질병의 징후가 있거나 어떤 질병에 걸릴 위험 요인이 있을 경우에는 일정한 혈액 검사를 받아야 합니다.

흉부 X-레이 섹션

만 11세 및 그 이상 나이의 모든 신청인은 결핵 및 기타 계통 질환의 증거가 있는 지 알아 보기 위한 X-레이 촬영을 해야 합니다. 이 X-레이는 일시적인 입국을 위해 최근에 X-레이 보고서를 제출한 경우에도 제출해야 합니다. (일시적인 입국을 위한 흉부 X-레이 보고서는 결핵 여부만을 확인합니다.)

이 페이지는 해당 양식에서 떼어내어 흉부 X-레이를 촬영하려 갈 때 가지고 가십시오. X-레이 촬영 전에 J1-J6의 질문에 답하십시오. 그러나 X-레이 촬영 기사와 함께 있을 때까지는 선언에 서명을 하지 **마십시오**.

방사선 전문의 보고서에 아무런 이상이 없다고 기록되어 있으면 X-레이 필름을 뉴질랜드 이민성에 제출할 필요가 없습니다.

임신부 및 만 11세 미만의 어린이는 흉부 X-레이 촬영을 할 필요가 없습니다.